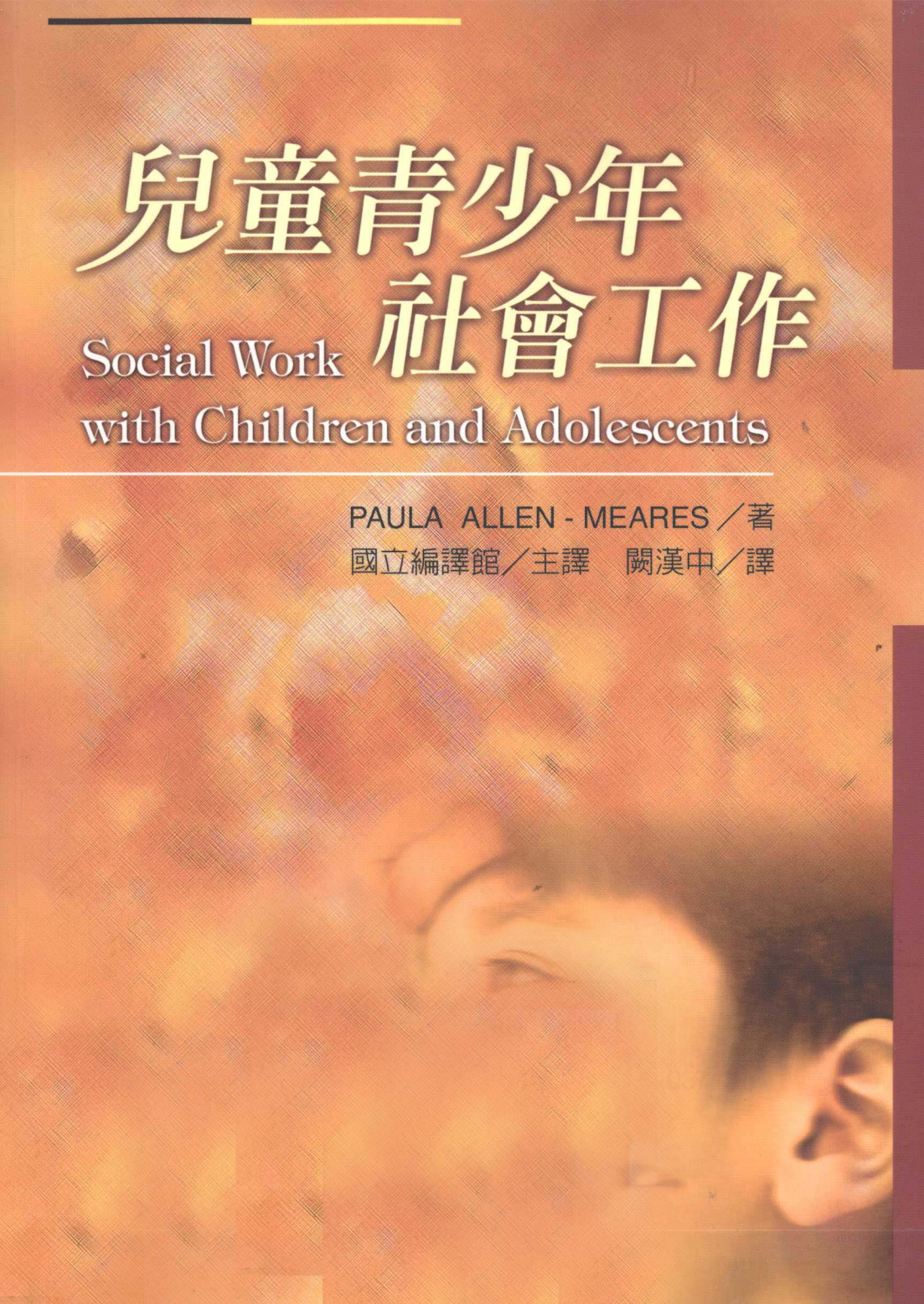


# 兒童青少年 社會工作

Social Work  
with Children and Adolescents

PAULA ALLEN - MEARES / 著  
國立編譯館 / 主譯 闕漢中 / 譯



# 兒童青少年 社會工作

*SOCIAL WORK*  
with  
*CHILDREN*  
and  
*ADOLESCENTS*

*PAULA ALLEN-MEARES*／著  
國立編譯館／主譯  
關漢中／譯

洪葉文化事業有限公司

印行

# 兒童青少年社會工作

Social Work with Children and Adolescents

---

作 者／Paula Allen-Meares

主 譯／國立編譯館

譯 者／闕漢中

執行編輯／陳郁惠

封面設計／許丁文

---

發行人／薛慶意

發行所／洪葉文化事業有限公司

登記號：局版台業字第 5509 號

地 址：台北市羅斯福路三段 283 巷 14 弄 22 號 3 樓

電 話：(886-2)2363-2866

傳 真：(886-2)2363-2274

劃 撥：1630104-7 洪有道帳戶

門市部／電 話：(886-2)2736-2544

---

排版所／鑫上統股份有限公司

版 次／1999 年 11 月初版一刷

2003 年 3 月初版二刷

I S B N／957-8424-76-0

---

定價 350 元

□如有缺頁、破損、裝幀錯誤請寄回更換

□

▶ 版權所有・翻印必究

© 1995 by Longman Publishers USA

This translation of Social Work with Children and Adolescents, First Edition is published by arrangement with Addison Wesley Longman Inc., New York.

## 譯序

---

社會工作實務牽涉的面向極廣，兒童青少年社會工作自不例外。近年來在教授「青少年福利服務」的課程時，常感到需整合許多面向資料的挑戰，這些面向至少包括：從社會及個人的觀點來界定問題與需求；從體制及經驗的背景來檢視服務的領域範疇；從規劃及執行的層次來釐清工作的方針；以及從應用與發展的角度來介紹實務的技術原則……等。而且，無論是在哪一方面，還需要比較國內及國外的現況，才能使學生有更寬廣的視野。教學上的需求使個人特別期待、尋求能彙整相關議題的著述，而值得慶幸的是，最近國內外均已有此方面的著作陸續問世，其中本書可說是國外頗具有代表性的一個作品。

曾自問，為何一門課或一本書需要兼顧上述那麼多的面向？這是有感於國內複雜的社會工作環境，常在一時或短時間內，給實務人員帶來多方面的挑戰和要求，使上焉者殫精竭慮仍窮於應變、下焉者則顧此失彼或茫然失措，結果不僅導致人員的折損、流失，也使服務對象的權益受損。這種情形就兒童青少年社會工作來說，更在需求迫切而人員經費短缺的窘境下，益加明顯。因此，若能在

學校裡或實務上的教育訓練中，對各項課題作全面而扼要的整理、討論，提供學生及實務人員一個基本的參照架構，相信將很有助於他們掌握服務的方向，並增強其持續投入、成長的動力。本書的旨趣正是著眼於此，作者且特別強調是要提供一個「交互性的架構」( transactional framework )，以使實務人員更能認清並掌握環境的因素。此處對環境的界定極廣，涵蓋了體制、法令、文化、角色、資源等多方面。作者認為這些都是真正在考量案主的利益時，所不能忽視的因素。

由於本書所要談論的範圍如此之廣，因此對各部分都只能作概略性的介紹，讀者宜以此為參考性及入門性的書籍，再另尋其他讀物作相關課題的深入探究。此外，本書名為《兒童青少年社會工作》( Social Work with Children and Adolescents )，書中亦常將兒童與青少年作一併的分析討論，這可能與國內一般在教學及實務上將兩者分開的作法有所出入，不過也正突顯了作者所要強調一體適用的概念架構，讀者宜予深思。而本書概括性的內容和體裁也著實增添了翻譯上的不少困難，許多敘述均經語意語法上的多方推敲才譯成，並力求簡潔順暢，但讀者仍宜將前後文貫串研讀來理解，切忌斷章取義。

本書的翻譯經許多人合作才得以完成，特別是東吳大學社工系馬宗潔老師所提供的專業諮詢、及對許多章節譯稿的校閱，助益良多，特此誌謝。此外，也非常感謝友人羅淑瑩、黃鼎馨及陳意文等數位研究生在各章初稿上的協助。

## CONTENTS

圖表目錄 xi

譯序 xiii

引言 1

## 第一篇 兒童青少年社會工作的概念架構 3

---

### 第一章 交互性架構的評量和處遇 5

生態觀點與系統概念 7

生態體系的重要概念 9

個人與環境交流的架構 ( TIE ) 12

TIE 相關概念 13

本章摘要 25

問題討論 26

■建議讀物 27

■參考書目 27

### 第二章 兒童青少年的成長與發展 29

|                      |        |
|----------------------|--------|
| 發展階段                 | 30     |
| 產前期                  | 30     |
| 嬰兒期                  | 31     |
| 學前期                  | 31     |
| 兒童中期                 | 32     |
| 青少年期                 | 33     |
| 個體發展的理論              | 40     |
| 心理分析理論               | 40     |
| 心理社會理論               | 42     |
| 行為或學習理論              | 44     |
| 認知理論                 | 46     |
| 道德發展與人本心理學           | 48     |
| 風險因素與發展              | 49     |
| 本章摘要                 | 58     |
| 問題討論                 | 58     |
| ■建議讀物                | 60     |
| ■參考書目                | 60     |
| <br>第三章 發展上的考量：評量與會議 | <br>63 |
| 評量程序                 | 63     |
| 觀察                   | 69     |
| 評量工具                 | 72     |
| 評量環境                 | 74     |

|       |    |
|-------|----|
| 會談    | 78 |
| 會談家長  | 80 |
| 庭證會談  | 82 |
| 本章摘要  | 84 |
| 問題討論  | 84 |
| ■建議讀物 | 85 |
| ■參考書目 | 85 |

## 第二篇 影響兒童青少年的政策及相關因素 87

---

### 第四章 公共政策與實務之綜覽評析 89

|              |     |
|--------------|-----|
| 歷史概觀         | 90  |
| 貧窮及經濟困頓的相關問題 | 92  |
| 貧窮的幼年化       | 93  |
| 家庭的貧窮        | 96  |
| 兒童期貧窮的社會成本   | 97  |
| 重大政策、立法與聯邦方案 | 98  |
| 現金濟助方案       | 98  |
| 醫療服務         | 102 |
| 食物與營養        | 104 |
| 住宅           | 106 |
| 教育           | 107 |
| 服務           | 109 |

|                  |     |
|------------------|-----|
| 檢視方案的成效——安全網堅固嗎？ | 113 |
| 青年人特有的問題與社會關注的不足 | 113 |
| 變動的社會            | 114 |
| 責任與建言            | 115 |
| 瞭解此系統            | 115 |
| 發展積極性的預防措施       | 116 |
| 本章摘要             | 117 |
| 問題討論             | 118 |
| ■建議讀物            | 119 |
| ■參考書目            | 119 |

|     |            |     |
|-----|------------|-----|
| 第五章 | 家庭與文化的影響   | 123 |
|     | 家庭對兒童發展的影響 | 124 |
|     | 社會文化因素     | 127 |
|     | 本章摘要       | 133 |
|     | 問題討論       | 133 |
|     | ■建議讀物      | 135 |
|     | ■參考書目      | 135 |

### 第三篇 高風險的兒童青少年群體 137

---

|     |            |     |
|-----|------------|-----|
| 第六章 | 兒童青少年的情緒問題 | 139 |
|     | 兒童情緒困擾的分類  | 140 |
|     | 評量的標準      | 141 |

|               |     |
|---------------|-----|
| 多軸式的分類系統      | 142 |
| 生態分類系統        | 143 |
| 病因學與處遇        | 146 |
| 兒童的憂鬱         | 147 |
| 憂鬱的相關因素       | 149 |
| 對憂鬱兒童青少年的行為處遇 | 152 |
| 認知處遇          | 152 |
| 家庭服務          | 153 |
| 飲食失調          | 155 |
| 厭食症與暴食症的定義    | 155 |
| 病因學           | 157 |
| 飲食失調的處遇       | 158 |
| 情緒問題的預防       | 159 |
| 預防的要素         | 160 |
| 預防的研究         | 161 |
| 本章摘要          | 162 |
| 問題討論          | 163 |
| ■建議讀物         | 164 |
| ■參考書目         | 164 |
| <br>第七章       |     |
| 受虐及疏忽的兒童青少年   | 169 |
| 身體虐待及疏忽       | 170 |
| 家庭特徵、風險因素及指標  | 172 |

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 身體虐待的指標             | 175 |
| 性虐待的指標              | 177 |
| 與性虐待受害者的會談          | 178 |
| 虐待對受害者的影響           | 188 |
| 受虐倖存者               | 190 |
| 處遇                  | 191 |
| 個人及家庭               | 191 |
| 環境干預及運用自然的協助者       | 197 |
| 醫療處遇                | 199 |
| 以大學及社區為基礎的干預        | 199 |
| 對學校教職員及兒童進行察覺性虐待的教育 | 200 |
| 預防及長期的計劃            | 201 |
| 初級預防及篩選             | 202 |
| 本章摘要                | 203 |
| 問題討論                | 205 |
| ■建議讀物               | 207 |
| ■參考書目               | 208 |
| <br>第八章             |     |
| 學業低落等特殊群體           | 211 |
| 為何青少年學業低落           | 212 |
| 有風險的兒童青少年           | 215 |
| 特殊群體                | 216 |
| 異常的兒童               | 216 |

|             |     |
|-------------|-----|
| 各類處遇        | 222 |
| 自我評鑑與問題解決   | 222 |
| 團體處遇        | 223 |
| 社會技巧訓練      | 224 |
| 在家庭中對父母的介入  | 230 |
| 以學校為主的方案與服務 | 234 |
| 干預環境以增權青少年  | 235 |
| 本章摘要        | 237 |
| 問題討論        | 238 |
| ■建議讀物       | 241 |
| ■參考書目       | 241 |

|     |            |     |
|-----|------------|-----|
| 第九章 | 物質濫用       | 245 |
|     | 特色和盛行率     | 246 |
|     | 藥物依賴的理論    | 249 |
|     | 上癮的理論      | 251 |
|     | 藥物濫用的階段    | 252 |
|     | 處遇和預防      | 254 |
|     | 個別處遇       | 255 |
|     | 家庭處遇       | 260 |
|     | 團體處遇       | 261 |
|     | 預防——在學校和社區 | 263 |
|     | 社區為主的服務    | 265 |

|             |     |
|-------------|-----|
| 本章摘要        | 266 |
| 問題討論        | 266 |
| ■建議讀物       | 268 |
| ■參考書目       | 269 |
| <br>        |     |
| 第十章 青少年的性議題 | 271 |
| 性發展         | 273 |
| 生理上的變化      | 273 |
| 社會化機制       | 275 |
| 第一次的性接觸     | 278 |
| 未成年父母       | 281 |
| 青少年生育的後果    | 283 |
| 介入方案        | 284 |
| 青少年期的同性戀    | 288 |
| 介入          | 290 |
| 青少年的性交易     | 291 |
| 介入          | 292 |
| 本章摘要        | 293 |
| 問題討論        | 293 |
| ■建議讀物       | 295 |
| ■參考書目       | 295 |

## 第四篇 服務的協調與評估 299

---

### 第十一章 服務整合與個案管理 301

個案管理者的角色 303

個案管理的發展 307

兒童青少年服務的個案管理模式 307

從鉅視層面看個案管理：兒童福利實務 311

個案管理的優缺點 313

本章摘要 314

問題討論 314

■建議讀物 315

■參考書目 315

### 第十二章 兒童青少年社工實務評估 317

蒐集資料的重要性 317

測量 318

界定問題和目標 321

測量方式 321

測量的問題 331

實務評估設計 333

個案研究 333

單案評估 335

單案設計 337

|              |     |
|--------------|-----|
| 團體設計         | 343 |
| 評估進展         | 346 |
| 視覺分析         | 346 |
| 本章摘要         | 351 |
| 兒童青少年發展階段的影響 | 351 |
| 實務工作者——研究者   | 351 |
| 嚴謹的設計        | 352 |
| 發展性研究        | 352 |
| 機構支持的重要      | 353 |
| 問題討論         | 353 |
| ■建議讀物        | 355 |
| ■參考書目        | 355 |

# 圖表目錄

---

## 表

- 2.1 風險、壓力、支持來源及因應的交互關係模型 52
- 2.2 研究發現兒童期的風險與有利因素 53
- 2.3 有利於童年期之韌性的因素 56
- 3.1 會談兒童與青少年所需注意的發展性考量 79
- 4.1 貧窮的兒童 94
- 4.2 聯邦政府協助貧困兒童及家庭之主要方案 99
- 7.1 兒童虐待預防與處遇的層次標的 204
- 8.1 輕度智能障礙學生的學習特徵 225
- 8.2 社會技巧關聯架構 228
- 8.3 社會技巧訓練方法 229
- 9.1 高中應屆畢業生、大學生、青年人藥物與酒精的使用型態，  
1988 年 247
- 9.2 高中畢業班使用藥物的情形（1987 年和 1988 年） 248
- 9.3 化學藥物及其影響 250
- 9.4 1989 年度接受居住處遇之藥物使用者統計（按年齡、性別、  
種族、使用之藥物、施用方法） 256
- 9.5 1989 年度接受住院治療與門診治療的數量統計（按年齡、性  
別、種族、使用之藥物、施用方法） 257
- 10.1 未成年少女的生產率 282

## 圖

- 1.1 TIE：一個社會工作實務的架構 14
- 1.2 生態圖 22
- 1.3 社會再適應量表 24
- 3.1 生態系統評估架構 64
- 12.1 標準的測量範本 323
- 12.2 觀察記錄表範本 327
- 12.3 案主日誌範本 329
- 12.4 自我評定量表範本 330
- 12.5 每天破壞行為的次數 334
- 12.6 說話的次數和家訪 337
- 12.7 每次會談中咒罵的次數 340
- 12.8 每星期上學的天數 342
- 12.9 改變的層級及趨勢 348